



# **Inogen One G5**

---

## Mode d'emploi

## Nous vous remercions d'avoir opté pour un concentrateur Oxycure.



### Oxygénothérapie

#### Concentrateurs portables Oxycure

Concentrateur portable Oxycure – Inogen G3  
 Concentrateur portable Oxycure – Inogen G4  
 Concentrateur portable Oxycure – Inogen G5  
 Concentrateur portable Oxycure – SimplyGo Mini  
 Concentrateur portable Oxycure – SimplyGo  
 Concentrateur portable Oxycure – Eclipse 5  
 Concentrateur portable Oxycure – Zen-O lite  
 Concentrateur portable Oxycure – Zen-O (pas sur photo)

#### Concentrateur Oxycure

Concentrateur Oxycure – Kröber

#### Bouteilles Oxycure (oxygène gazeux)

Bouteille Oxycure B2 – 0,4 m<sup>3</sup>  
 Bouteille Oxycure B5 – 1,0 m<sup>3</sup>  
 Bouteille Oxycure B10 – 2,1 m<sup>3</sup> (pas sur photo)

#### Réservoirs Oxycure (oxygène liquide)

Réservoir Oxycure d'oxygène liquide - 26 m<sup>3</sup>  
 Réservoir portable Oxycure d'oxygène liquide (1,0 m<sup>3</sup>)

### Apnée du sommeil

S.Box - Sefam

Plus d'informations sur [www.oxycure.be](http://www.oxycure.be)



## **OXYCURE : COMMANDES**

**081 22 15 90**

### **Oxycure sa.**

Business Park Fernelmont  
L. Génicot, 9  
B-5380 Fernelmont  
Belgium  
Tel + 32 (0)81 22 15 90  
Fax + 32 (0)81 22 15 99

<http://www.oxycure.be>

e-mail : [oxycure@oxycure.be](mailto:oxycure@oxycure.be)

## **HEURES D'OUVERTURE**

Du lundi au vendredi

09.00 – 12.30 et 13.30 – 18.00

## **SERVICE DE GARDE**

**0800 98 0 68**

Notre service de garde est un service permanent (7 jours/7 – 24 heures /24).

Il est exclusivement réservé aux installations urgentes d'appareils et dépannages de nos appareils.

### **Appel au service de garde**

1. Laisser un message sur le répondeur avec votre nom et numéro de téléphone et indiquer brièvement la raison de votre appel ;
2. La permanence vous rappellera endéans les 20 minutes ;
3. Si la permanence ne vous a pas rappelé endéans les 20 minutes, laisser un nouveau message.

### **Notes**

1. Les interventions techniques (dépannages) sont incluses dans le prix de l'assistance et de la location.
2. Les livraisons de marchandises, en dehors des heures de bureaux, sont payantes.



# INOGEN ONE® G5

## MODE D'EMPLOI



Live Life In Moments, Not Minutes®





# Table des matières

<b>Chapitre 1</b>		
	<b>Glossaire des symboles</b> .....	<b>8</b>
<b>Chapitre 2</b>		
	<b>Introduction</b> .....	<b>9</b>
	Indications .....	9
	Contre-indications et précautions générales .....	9
	Mises en garde et avertissements .....	9
<b>Chapitre 3</b>		
	<b>Description du concentrateur d'oxygène Inogen One® G5</b> .....	<b>12</b>
	Commandes utilisateur .....	12
	Interfaces utilisateur .....	12
	Connecteur d'entrée/sortie .....	13
<b>Chapitre 4</b>		
	<b>Mode d'emploi</b> .....	<b>13</b>
	Instructions générales .....	13
	Options d'alimentation .....	15
	Accessoires de l'Inogen One® G5 .....	17
	Voyager avec l'Inogen One® G5 .....	19
<b>Chapitre 5</b>		
	<b>Signaux visuels et audibles</b> .....	<b>19</b>
<b>Chapitre 6</b>		
	<b>Dépannage</b> .....	<b>25</b>
<b>Chapitre 7</b>		
	<b>Nettoyage, entretien et maintenance</b> .....	<b>26</b>
	Remplacement de la canule .....	26
	Procédure de remplacement de la colonne Inogen One® G5 .....	27
<b>Chapitre 8</b>		
	<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>30</b>
	Mise au rebut de l'équipement et des accessoires .....	31

# 1. Glossaire des symboles

## Légende



En vertu de la loi fédérale des États-Unis, cet appareil ne peut être vendu que par un médecin ou sur prescription médicale. Cela peut également s'appliquer à d'autres pays



Composant appliqué de type BF



Appareil de classe II



Pas de flammes nues (concentrateur) ; ne pas jeter au feu (batterie)



Interdiction de fumer



Ne pas utiliser d'huile ou de graisse



Ne pas démonter



Certificat de l'Electrical Safety Agency



Déclaration de conformité européenne



Le fabricant de ce concentrateur d'oxygène portable a déterminé que cet appareil était conforme à toutes les exigences FAA applicables relatives au transport et à l'utilisation à bord d'un avion.



Conforme aux équipements électriques et électroniques usagés / à la restriction de la directive de recyclage relative à l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (DEEE/RoHS)



Tenir au sec



Utiliser uniquement à l'intérieur ou dans un endroit sec, ne pas mouiller



Alimentation CA



Alimentation CC



Reportez-vous au manuel d'utilisation/livret.



Fabricant



Représentant autorisé dans la Communauté européenne



Ce symbole indique l'utilisation du câble d'entrée CC pour automobile (BA-306)



## 2. Introduction

### Indications

Le concentrateur d'oxygène Inogen One® G5 est délivré sur ordonnance aux patients nécessitant une prise supplémentaire d'oxygène. Il fournit une forte concentration d'oxygène et est utilisé avec une canule nasale pour acheminer l'oxygène du concentrateur vers le patient. L'Inogen One® G5 s'utilise à la maison, dans les établissements de soins, les véhicules et divers environnements mobiles.

### Durée de vie prévue

La durée de vie prévue du système d'alimentation en oxygène Inogen One® G5 est de 5 ans, à l'exception des tamis (colonnes métalliques) dont la durée de vie prévue est de 1 an et des batteries, dont la durée de vie prévue est de 500 cycles de charge/décharge complets.

### Contre-indications et précautions

- Cet appareil n'a PAS ÉTÉ CONÇU pour la survie ou le maintien des fonctions vitales.
- Dans certaines circonstances, l'utilisation d'une oxygénothérapie sans ordonnance peut être dangereuse. Cet appareil doit uniquement être utilisé sur prescription médicale.
- En vertu de la loi fédérale des États-Unis, ce dispositif ne peut être vendu que par un médecin ou sur prescription médicale. Cela peut également s'appliquer à d'autres pays.
- La canule nasale doit fournir un débit nominal de 6 litres par minute (par exemple, 16SOFT de Salter Labs) pour garantir un approvisionnement en oxygène et un usage du patient adéquats.
- L'accès à une autre source d'oxygène est recommandé pour parer à l'éventualité d'une panne de courant ou d'une panne mécanique. Consultez votre fournisseur pour vous renseigner sur le type de système de secours recommandé.
- Il incombe au patient de prendre des dispositions pour emporter une autre source d'oxygène lors d'un voyage ; Inogen n'endosse aucune responsabilité pour le compte de personnes choisissant de ne pas suivre les recommandations du fabricant.

## Mises en garde et avertissements

### Mises en garde

- Une mise en garde indique qu'une précaution ou une procédure d'entretien doit être suivie, sous peine de blessures mineures ou de dégâts matériels.
- Une surveillance ou une attention supplémentaire peut être nécessaire chez les patients incapables d'entendre, de voir les alertes ou de communiquer leur gêne. Si le patient présente des signes de gêne, il doit consulter immédiatement un médecin.
- Le système Inogen One® G5 n'a pas été conçu ni identifié pour être utilisé avec un humidificateur ou un nébuliseur ni pour être connecté à un autre équipement. L'utilisation de cet appareil avec un humidificateur ou un nébuliseur, ou la connexion de cet appareil à un autre équipement, risque de compromettre les performances et/ou d'endommager l'équipement. Ne modifiez pas le concentrateur Inogen One® G5. Toute modification apportée à l'équipement risque de compromettre les performances ou d'endommager l'équipement et se traduira par l'annulation de la garantie.
- N'utilisez pas d'huile, de graisse ou de produits à base de pétrole sur l'Inogen One® G5 ou à proximité de celui-ci.
- N'utilisez pas de lubrifiants sur l'Inogen One® G5 ou ses accessoires.
- Ne laissez jamais l'Inogen One® G5 dans un environnement où la température peut monter très haut, comme une voiture vide par forte chaleur ambiante, sous peine d'endommager l'appareil.
- Évitez de toucher les contacts électriques renforcés du chargeur de batterie externe ; en effet, l'endommagement des contacts risque de compromettre le fonctionnement du chargeur.
- Ne bloquez pas l'admission ou l'évacuation d'air lorsque vous utilisez l'appareil. L'arrêt de la circulation de l'air ou la proximité d'une source de chaleur peuvent engendrer une accumulation de chaleur à l'intérieur et l'arrêt ou l'endommagement du concentrateur.

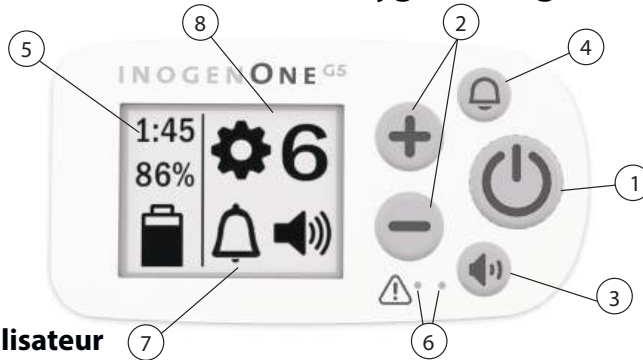
- Le concentrateur Inogen One® G5 est conçu pour un usage continu. Pour une durée de vie optimale du tamis (colonnes), le produit doit être utilisé fréquemment.
- N'utilisez pas l'Inogen One® G5 sans le filtre à particules. Le passage de particules dans le système risque d'endommager l'appareil.
- La batterie de l'Inogen One® G5 fait office d'alimentation secondaire en cas de coupure d'alimentation (CA ou CC) externe prévue ou inattendue. Lorsque vous utilisez l'Inogen One® G5 à partir d'une alimentation CA ou CC externe, une batterie Inogen One® G5 correctement installée doit se trouver dans l'appareil. Cette procédure assure un fonctionnement sans interruption et l'activation de toutes les alertes en cas de coupure d'alimentation externe.
- Assurez-vous que le bloc d'alimentation se trouve dans un endroit bien ventilé, car la dissipation de la chaleur ne peut se faire sans circulation d'air. Le bloc d'alimentation peut devenir chaud en cours de fonctionnement. Assurez-vous qu'il se refroidisse avant la manipulation.
- Ne démontez pas le bloc d'alimentation, sous peine de provoquer la panne d'un des composants et/ou de poser un risque pour la sécurité.
- N'insérez rien d'autre dans la prise du bloc d'alimentation que le cordon d'alimentation fourni. Évitez d'utiliser des rallonges électriques avec l'Inogen One® G5. Si vous devez utiliser une rallonge, utilisez-en une certifiée Underwriters Laboratory (UL) et d'une épaisseur minimum de calibre 18. Ne branchez aucun autre appareil sur la même rallonge.
- Pour garantir la circulation d'oxygène, assurez-vous que la canule nasale est correctement raccordée à l'embout et que la tubulure n'est ni coudée ou pincée d'aucune manière.
- Remplacez régulièrement la canule nasale. Renseignez-vous auprès de votre fournisseur ou de votre médecin pour déterminer la fréquence de remplacement de la canule.
- L'Inogen One® G5 a été conçu pour fournir un débit d'oxygène ultra-pur. Une alerte d'appel « Oxygène faible » vous informera d'une chute de concentration d'oxygène. Si l'alerte persiste, contactez votre fournisseur.
- Assurez-vous que le bloc d'alimentation n'est alimenté que par une seule source à la fois (CA ou CC).
- Assurez-vous que la prise de l'allume-cigare de l'automobile est dépourvue de cendres de cigarette et que la fiche de l'adaptateur s'insère correctement, sous peine de surchauffe.
- N'utilisez pas le bloc d'alimentation avec un répartiteur d'adaptateur d'allume-cigare ou une rallonge électrique, sous peine de surchauffe du câble d'alimentation d'entrée CC.
- Ne démarrez pas l'automobile avec le câble d'alimentation CC branché, sous peine d'engendrer des pics de tension susceptibles d'arrêter et/ou d'endommager le câble d'alimentation d'entrée CC.
- Lorsque vous mettez l'Inogen One® G5 sous tension dans une automobile, assurez-vous tout d'abord que le moteur du véhicule tourne avant de brancher le câble CC sur l'adaptateur d'allume-cigare. L'utilisation de l'appareil avec le moteur de l'automobile à l'arrêt risque de vider la batterie du véhicule.
- Un changement d'altitude (par exemple, du niveau de la mer à la montagne) risque de diminuer la quantité totale d'oxygène à la disposition du patient. Consultez votre médecin avant de voyager à des altitudes supérieures ou inférieures à la normale pour déterminer si vos réglages de débit doivent être modifiés.

### Avertissements

- Un avertissement indique que la sécurité personnelle du patient pourra être mise en danger. Respectez les avertissements sous peine de blessures graves.
- L'appareil produit de l'oxygène concentré qui accélère la combustion.
- Ne fumez pas à proximité de l'appareil et ne l'utilisez pas à proximité d'une flamme nue à moins de 10 pi (3 m) de l'appareil en cours d'utilisation.

- Évitez d'utiliser l'Inogen One® G5 en présence de polluants, fumées ou vapeurs. N'utilisez pas l'Inogen One® G5 en présence d'anesthésiques inflammables, de nettoyeurs ou d'autres vapeurs chimiques.
- Ne plongez pas l'Inogen One® G5 ou ses accessoires dans un liquide.
- Ne les exposez pas à l'eau ou aux précipitations. N'utilisez pas l'appareil sous la pluie, sous peine d'électrocution et/ou de dégâts matériels.
- N'utilisez pas d'autres nettoyeurs que ceux spécifiés dans ce manuel d'utilisation. N'utilisez pas de nettoyeurs à base d'alcool, d'alcool isopropylique, de chlorure d'éthylène ou de pétrole sur les boîtiers ou sur les filtres à particules.
- Ne laissez jamais l'Inogen One® G5 dans un environnement où la température peut monter très haut, comme une voiture vide par forte chaleur ambiante, sous peine d'endommager l'appareil.
- N'utilisez pas d'autres blocs d'alimentation / câbles d'alimentation ou accessoires que ceux spécifiés dans ce manuel d'utilisation. L'utilisation de blocs d'alimentation, de câbles d'alimentation ou d'accessoires non spécifiés peut créer un danger et/ou compromettre la performance de l'équipement.
- N'enroulez pas les cordons autour du bloc d'alimentation pour stocker l'appareil. Ne poussez, ne tirez ou ne placez aucun objet sur le cordon. Autrement, vous risquez d'endommager les cordons et de provoquer une panne d'alimentation du concentrateur.
- Pour éviter les risques d'étouffement ou d'étranglement, conservez les cordons hors de portée des enfants et des animaux.
- Si vous commencez à vous sentir mal ou que vous ressentez une gêne en utilisant cet appareil, consultez immédiatement votre médecin.
- Assurez-vous que la prise de l'allume-cigare de l'automobile possède un fusible adapté aux exigences d'alimentation de l'Inogen One® G5 (10 A minimum, 15 A préféré). Si la prise d'alimentation ne peut supporter une charge de 10 A, le fusible risque de griller ou la prise peut être endommagée.
- L'extrémité de la fiche de l'adaptateur d'allume-cigare devient CHAUDE en cours d'utilisation. N'y touchez pas juste après l'avoir retirée de l'allume-cigare.
- Il incombe au patient de contrôler la batterie de façon périodique et de la remplacer, si nécessaire. Inogen n'endosse aucune responsabilité pour le compte de personnes choisissant de ne pas suivre les recommandations du fabricant.
- Les avertissements sonores, dont le niveau est compris entre 68 et 78 dBA selon la position des utilisateurs, ont pour but d'avertir l'utilisateur en cas de problèmes. Pour s'assurer que ces avertissements soient audibles, la distance maximale à laquelle l'utilisateur peut s'éloigner du système doit être jugée adaptée au niveau sonore environnant. Assurez-vous que l'Inogen One® G5 se trouve à un endroit où vous pourrez entendre les signaux d'alerte et où les alertes pourront être détectées si elles se déclenchent.
- N'utilisez pas de colonnes autres que celles spécifiées dans ce manuel. L'utilisation de colonnes autres que celles spécifiées pourrait être à l'origine d'un danger et/ou compromettre la performance de l'équipement et annulera votre garantie.
- Ne démontez pas l'Inogen One® G5 ou l'un de ses accessoires et n'essayez pas d'effectuer d'autres tâches de maintenance que celles décrites dans ce manuel d'utilisation ; leur démontage présente un danger d'électrocution et annulera la garantie. Ne retirez pas le sceau d'invulnérabilité. Pour des incidents autres que ceux décrits dans ce manuel, contactez votre fournisseur afin de bénéficier d'un entretien effectué par du personnel agréé.

### 3. Description du concentrateur d'oxygène Inogen One® G5



#### Commandes utilisateur

Élément	Description	Fonction
1	Bouton Marche/ Arrêt	Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour mettre l'appareil sous tension ; appuyez sans relâche pendant une seconde pour le mettre hors tension.
2	Boutons de commande de régulation du débit	Utilisez les boutons + et - de régulation du débit pour sélectionner le paramètre comme indiqué sur l'affichage. Il existe six réglages, de 1 à 6.
3	Bouton de contrôle du volume	Une pression sur ce bouton permet de modifier le niveau de volume, de 1 à 4.
4	Bouton d'alerte audible	Une pression sur ce bouton permet de basculer entre l'activation et la désactivation de l'alerte audible de détection de respiration de l'Inogen One® G5.  Mode Alerte de détection de respiration. L'Inogen One® G5 alerte par des signaux visuels et audibles de l'absence de détection de respiration lorsque ce mode est activé et qu'aucune respiration n'a été détectée pendant 60 secondes.  Au bout de 60 secondes, l'appareil passe en mode Pulsation automatique et, une fois qu'une autre respiration est détectée, il quitte le mode Pulsation automatique et administre de l'oxygène normalement lors de l'inspiration. La zone d'indication du mode d'affichage affichera l'icône d'une cloche, une lumière jaune clignotante et un message si l'alerte est activée.  En cas de perte d'alimentation, l'alerte audible de détection de respiration reste réglée sur le mode préféré de l'utilisateur.

#### Interfaces utilisateur

Élément	Description	Fonction
5	Affichage	Cet écran affiche le réglage du débit, l'état de l'alimentation, l'autonomie de la batterie et les erreurs. L'aspect de l'écran est variable. Avant toute utilisation, retirez l'étiquette FCC à fixation statique de l'écran.
6	Voyants	Un voyant vert indique une détection de respiration. Un voyant jaune indique un changement d'état d'exploitation ou un état susceptible de nécessiter une intervention (alerte). Un voyant clignotant est de plus haute priorité qu'un voyant ne clignotant pas.
7	Signaux audibles	Un signal audible (bip) indique un changement d'état d'exploitation ou un état susceptible de nécessiter une intervention (alerte). Des bips plus fréquents indiquent des états de plus haute priorité. Le volume par défaut est défini au niveau 1 et peut être réglé sur des valeurs plus élevées, mais il ne peut pas être désactivé. En cas de perte d'alimentation, le signal audible reste réglé sur le mode réglé préféré de l'utilisateur.
8	Rétroéclairage	Un dispositif de rétroéclairage illumine l'écran pendant 15 secondes après une pression rapide sur le bouton Marche/Arrêt.

## Connecteurs d'entrée/sortie

### Filtre à particules

Les filtres doivent être placés aux entrées d'air du concentrateur en cours de fonctionnement pour maintenir la pureté de l'air.



### Embout de raccordement de la canule

La canule nasale se raccorde à cet embout pour la sortie d'air oxygéné d'Inogen One® G5.



### Alimentation d'entrée CC

Connecteur d'alimentation externe provenant du bloc d'alimentation CA ou du câble d'alimentation CC.



### Port USB

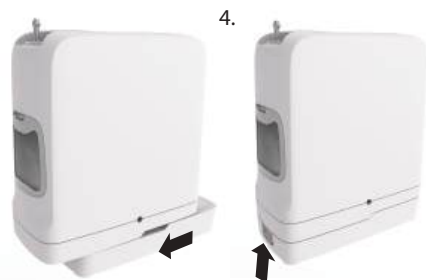
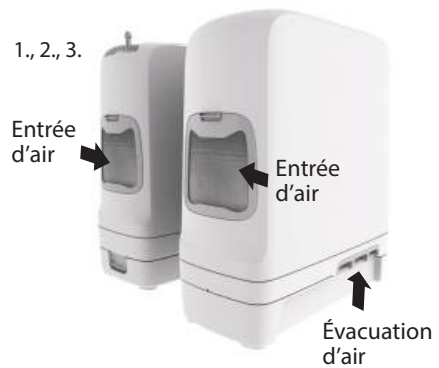
Réservé à l'entretien du dispositif.



## 4. Mode d'emploi

### Instructions générales

1. Placez l'Inogen One® G5 dans un endroit bien ventilé.
2. L'entrée et l'évacuation d'air doivent être dégagées. Placez l'Inogen One® G5 de manière à pouvoir entendre toute alerte audible. Utilisez toujours l'Inogen One® G5 dans la position verticale (reportez-vous à l'image pour voir la bonne orientation).
3. Assurez-vous que les filtres à particules sont en place aux deux extrémités de l'appareil.
4. Insérez la batterie de l'Inogen One® G5 en la faisant glisser jusqu'à ce que le verrou revienne en position supérieure.
5. Branchez la fiche d'entrée CA sur le bloc d'alimentation. Branchez la fiche d'alimentation CA sur la source d'alimentation et la fiche d'alimentation de sortie sur l'Inogen One® G5. Le voyant vert du bloc d'alimentation s'allume et le concentrateur émet un bip.



6. Raccordez la canule nasale à l'embout. L'embout se situe sur le dessus de l'Inogen One® G5. L'utilisation d'une canule à lumière simple de 25 pi (7,62 m) de longueur est recommandée pour garantir une détection correcte de la respiration et l'administration d'oxygène. Un titrage supplémentaire peut être nécessaire pour garantir une administration d'oxygène correcte lors de l'utilisation d'une canule particulière. Veuillez consulter votre médecin.
7. Mettez l'Inogen One® G5 sous tension en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt. Un court bip retentit après l'affichage du logo Inogen. L'icône « Attendez SVP » (⚡) s'affiche pendant le démarrage du concentrateur. L'affichage indique le débit sélectionné et l'état d'alimentation. Après une brève séquence de démarrage, une période de préchauffage de 2 minutes commence. Durant cette période, la concentration d'oxygène augmente jusqu'à la valeur spécifiée, mais il est également possible qu'elle ne soit pas atteinte. Un temps de préchauffage supplémentaire peut être nécessaire si l'Inogen One® G5 a été entreposé dans des lieux extrêmement froids.
8. Réglez le concentrateur Inogen One® G5 au débit prescrit par votre médecin ou clinicien. Utilisez les boutons + ou - pour ajuster l'Inogen One® G5 au réglage souhaité. Le niveau de réglage en cours est affiché.
9. Placez la canule nasale sur le visage et respirez par le nez. L'Inogen One® G5 détecte le début de l'inhalation et administre une bouffée d'oxygène au moment précis où vous inhalez. L'Inogen One® G5 détecte chaque respiration et continue à administrer ainsi l'oxygène. L'Inogen One® G5 détecte les changements de fréquence respiratoire et administre l'oxygène uniquement quand vous en avez besoin. Parfois, si vous inhalez très rapidement entre deux respirations, l'Inogen One® G5 pourra ignorer une des respirations, donnant l'apparence d'une respiration ratée. Ceci peut être normal dans la mesure où l'Inogen One® G5 détecte et surveille les fluctuations au sein de votre schéma respiratoire. L'Inogen One® G5 détectera normalement la respiration suivante et administrera de l'oxygène en conséquence.



5., 6.



7., 8.



10. Un voyant vert clignotera à chaque détection d'une respiration. Assurez-vous que la canule nasale est placée droite sur votre visage et que vous respirez par le nez.

## Options d'alimentation

### Batteries ion-lithium rechargeables simples et doubles

La batterie alimente l'Inogen One® G5 sans que vous ayez à le brancher sur un circuit d'alimentation externe. Complètement chargée, une batterie simple permet jusqu'à 6,5 heures d'utilisation ; tandis qu'une batterie double permet jusqu'à 13 heures d'utilisation. La batterie se recharge lorsqu'elle est correctement installée dans l'Inogen One® G5 et que le concentrateur est branché sur l'alimentation CA ou CC. Le temps de recharge est de 3 heures au maximum pour une batterie simple et de 6 heures maximum pour une batterie double. Lorsque l'Inogen One® G5 fonctionne sur batterie, la batterie se décharge. L'affichage indique le pourcentage résiduel estimé (%) ou les minutes d'autonomie restantes.

Lorsque le concentrateur détecte que la durée d'autonomie de la batterie est faible (moins de 10 minutes restantes), une alerte de basse priorité retentit. Une fois la batterie vide, l'alerte se transforme en alerte de haute priorité.

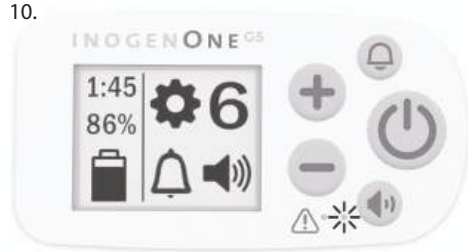
Lorsque la durée d'autonomie de la batterie est faible, procédez d'une des manières suivantes :

- Branchez l'Inogen One® G5 sur une source d'alimentation CA ou CC à l'aide du bloc d'alimentation CA ou du câble CC.
- Remplacez la batterie par une batterie chargée après avoir mis l'Inogen One® G5 hors tension (en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt). Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de verrouillage de la batterie et maintenez-le enfoncé, puis faites glisser la batterie du concentrateur.
- Si la batterie est épuisée, rechargez-la ou enlevez-la du concentrateur.

Si l'Inogen One® G5 est alimenté par le bloc d'alimentation CA ou l'alimentation CC, les batteries se rechargeront en cours de fonctionnement. Si vous laissez l'Inogen One® G5 branché au-delà du temps de recharge complet, vous ne risquez pas d'endommager le concentrateur ou la batterie.

Pour garantir la recharge correcte de la batterie, inspectez l'adaptateur de la fiche d'alimentation

10.



**Batterie simple (BA-500)  
et batterie double (BA-516)**



**Bloc d'alimentation CA  
(BA-501)**



**Câble d'alimentation CC  
(BA-306)**

de sortie CA et CC utilisé et assurez-vous qu'il est correctement inséré dans la prise secteur. Observez l'affichage ou les voyants qui indiquent l'état de charge.

**REMARQUE** : lorsque vous commencez à recharger une batterie vide, la procédure de recharge peut commencer et s'arrêter au cours des premières minutes.

Éloignez toujours les liquides des batteries. Si les batteries sont mouillées, arrêtez immédiatement de les utiliser et jetez-les de façon adaptée.

Pour prolonger la durée d'utilisation de votre batterie, évitez de l'utiliser à des températures inférieures à 41 °F (5 °C) ou supérieures à 95 °F (35 °C) pendant des périodes prolongées.

- Stockez la batterie dans un lieu sec et frais. Stockez-la avec un niveau de charge de 40-50 %.
- Si vous utilisez plusieurs batteries, assurez-vous que chaque batterie est étiquetée (1, 2, 3 ou A, B, C, etc.) et alternez régulièrement les batteries. Les batteries ne doivent pas rester inactives pendant plus de 90 jours consécutifs.

## Indicateur de charge de la batterie

Lorsque la batterie simple ou double n'est pas fixée au concentrateur Inogen® One G5, vous pouvez vérifier la jauge de la batterie sur la batterie pour déterminer le niveau de charge disponible. Déterminez le niveau de charge disponible de la batterie en appuyant sur le bouton icône vert de la batterie et en observant le nombre de DEL allumées.

4 voyants DEL : chargée de 75 % à 100 %

3 voyants DEL : chargée de 50 % à 75 %

2 voyants DEL : chargée de 25 % à 50 %

1 voyant DEL : chargée de 10 % à 25 %

1 voyant clignote : la charge de la batterie est inférieure à 10 % et elle doit être rechargée



## Présentation du bloc d'alimentation

Le bloc d'alimentation CA Inogen One® G5 (BA-501) sert à alimenter le concentrateur Inogen One® G5 à partir d'une source d'alimentation CA.

Le bloc d'alimentation CA Inogen One® G5 a été spécialement conçu pour être utilisé avec le concentrateur d'oxygène Inogen One® G5 (IO-500). Il fournit un courant d'intensité et de tension précis nécessaire pour alimenter correctement l'Inogen One® G5 et est conçu pour être raccordé aux sources d'alimentation CA spécifiées. Lorsqu'il est utilisé avec une source d'alimentation CA, le bloc d'alimentation s'adapte automatiquement aux tensions d'entrée allant de 100 V à 240 V (50-60 Hz), ce qui permet de brancher l'appareil sur pratiquement n'importe quelle source d'alimentation dans le monde.

Le bloc d'alimentation CA recharge les batteries Inogen One® G5 s'il est utilisé avec une alimentation d'entrée CA. Étant donné l'alimentation restreinte dans les avions, le bloc d'alimentation CA ne peut être utilisé pour charger la batterie Inogen One® G5 lorsqu'il est utilisé à bord d'un avion.

Le bloc d'alimentation CA est utilisé avec les composants suivants :

1. Bloc d'alimentation connecté à un câble d'alimentation de sortie permettant le raccordement à l'Inogen One® G5 ;
2. Câble d'alimentation d'entrée CA à la source d'alimentation.

Le câble d'alimentation CC (BA-306) a été conçu pour être utilisé avec le concentrateur d'oxygène Inogen One® G5 (IO-500). Le câble d'alimentation d'entrée CC se raccorde directement à l'allume-cigare d'un véhicule ou à un bloc d'alimentation CC auxiliaire.



## Accessoires de l'Inogen One® G5

### Canule nasale

Une canule nasale doit être utilisée avec l'Inogen One® G5 pour fournir de l'oxygène à partir du concentrateur. Une canule à lumière simple de 25 pi (7,62 m) de longueur est recommandée pour garantir une détection correcte de la respiration et l'administration d'oxygène.



### Sacoche de transport (CA-500)

La sacoche de transport dispose d'une housse de protection munie d'une poignée et d'une bandoulière qui vous permettent de transporter l'Inogen One® G5. L'Inogen One® G5 peut fonctionner sur batterie durant le transport dans la sacoche de transport.



1. Insérez l'Inogen One G5 dans la sacoche de transport à travers l'ouverture inférieure à fermeture éclair avec le raccord cranté de la canule dirigé vers le haut, sur le côté avant droit. Fixez la batterie simple ou double de la taille désirée et fermez le rabat du fond avec un zip.

2. Le raccord cranté de la canule est exposé au sommet de la sacoche pour une fixation correcte. Vous pouvez accéder à l'écran d'affichage en saisissant la petite languette située sur le rabat supérieur, juste au-dessus de la poignée située dans la partie supérieure arrière de la sacoche.



3. Les deux entrées d'air doivent être visibles à travers les panneaux en maillage ouvert des deux côtés de la sacoche. L'évacuation d'air doit être visible à partir du panneau en maillage ouvert situé sur le panneau inférieur avant de la sacoche, juste au-dessus de la couture à fermeture éclair.

4. Il y a une petite découpe sur la partie inférieure arrière de la sacoche à brancher sur une prise secteur CA ou CC pour un accès plus facile au chargement.

5. Une poche mince sous le rabat avant de la sacoche à fermeture éclair permet de ranger de petits objets tels que des cartes d'identité et des pièces de monnaie. La tubulure de canule excédentaire peut être rangée dans la poche ouverte sur le rabat avant de la sacoche.



6. Il existe une fonction supplémentaire pour attacher la sacoche à une poignée de bagage ou de chariot afin de ne pas avoir à porter la sacoche tout en tirant un bagage ou un chariot.
7. La sangle de transport a une épaulière amovible et une sangle ajustable de 24 à 48 po (61 à 122 cm) de longueur.
8. Pour les instructions de lavage, nettoyez avec un chiffon humide et un détergent doux, puis essuyez.



## Accessoires en option

### Sac à dos (CA-550)

Une manière alternative/optionnelle de transporter votre Inogen One® G5, les mains libres, pour plus de confort, avec des poches supplémentaires pour plus d'accessoires. Pour commander, veuillez contacter le service clientèle d'Inogen.



### Chargeur de batterie externe (BA-503)

Le chargeur de batterie externe Inogen One® G5 permet de charger les batteries simples et doubles de l'Inogen One® G5.

1. Branchez le cordon d'alimentation CA du chargeur de batterie externe sur une prise électrique.
2. Branchez le cordon d'alimentation CA du chargeur de batterie externe sur le chargeur de batterie.
3. Faites glisser votre chargeur dans la batterie de l'Inogen One G5 en clipsant la batterie dans le chargeur.
4. Lorsque la batterie est correctement installée, un voyant rouge allumé en continu indiquera que la batterie est en cours de recharge.
5. Lorsque le voyant vert s'allume, cela signifie que la batterie est complètement chargée.



**REMARQUE :** ces contacts ne sont pas sous tension sauf si une batterie est en place et en cours de recharge.

Pour couper entièrement l'alimentation du chargeur de batterie externe, retirez la prise.

## Voyager avec votre système Inogen One G5

La FAA autorise l'utilisation de l'Inogen One G5 à bord de l'ensemble des avions des États-Unis. Voici quelques points qui faciliteront votre voyage.

- Assurez-vous que votre Inogen One G5 est propre, en bon état et qu'il ne présente pas de dommages ou d'autres signes d'usure excessive ou d'abus.
- Emportez suffisamment de batteries chargées pour utiliser votre Inogen One G5 pendant au moins 150 % de la durée prévue du vol, le temps au sol avant et après le vol, les contrôles de sécurité, les correspondances et une estimation prudente des retards imprévus.
- La réglementation de la FAA exige que toutes les batteries supplémentaires soient individuellement emballées et protégées pour éviter les courts-circuits. La réglementation exige également que les batteries ne soient transportées que dans les bagages de cabine de l'avion.
- Certains appareils de compagnies aériennes sont équipés de prises électriques. Cependant, la disponibilité dépend de la compagnie aérienne, du type d'appareil et de la qualité du service. Quarante-huit heures avant de voyager, vous devez vous renseigner auprès de votre compagnie aérienne quant à la disponibilité et connaître les exigences particulières en matière de durée de vie de la batterie. Dans ce cas, la procédure suivante relative à la transition de la batterie aux prises électriques de l'avion doit être suivie :
  - Retirez la batterie de l'Inogen One G5.
  - Branchez la fiche d'alimentation CC à l'Inogen One G5 et branchez à l'alimentation de l'avion disponible.

**REMARQUE :** le bloc d'alimentation CA ne peut être utilisé pour charger la batterie Inogen One G5 lorsqu'il est utilisé à bord d'un avion. Si vous voyagez en bus, en train ou en bateau, contactez votre transporteur pour en savoir plus sur les capacités d'alimentation.





## 5. Signaux visuels et audibles

### Affichage





L'écran du concentrateur Inogen One® G5 affiche les icônes d'état d'alimentation, les icônes de mode, les icônes d'information et les icônes d'avertissement.

### Icônes d'état d'alimentation

Ces icônes sont des exemples de celles qui s'affichent dans la fenêtre d'affichage lorsque l'Inogen One® G5 fonctionne sur batterie.







	La batterie est vide.
	Il reste moins de 10 % d'autonomie dans la batterie. L'icône clignote.
	Il reste environ 40 à 50 % d'autonomie dans la batterie.
	La batterie est complètement chargée.

Les icônes de mode ci-dessous sont des exemples d'icônes qui s'affichent lorsque l'Inogen One® G5 fonctionne sur une alimentation externe et recharge la batterie. L'icône de l'éclair indique qu'une alimentation externe est branchée.

	La batterie est complètement chargée et se rechargera au besoin pour maintenir sa charge.
	La batterie est en cours de recharge et le niveau de charge est compris entre 60 et 70 %.
	La batterie est en cours de recharge et le niveau de charge est inférieur à 10 %.
	L'Inogen One® G5 fonctionne sur une alimentation externe sans batterie présente.





### Icônes de mode

Il s'agit des icônes de mode qui apparaissent dans la fenêtre d'affichage.

	L'alerte audible de détection de respiration a été activée.
	L'alerte audible de détection de respiration est désactivée. Il s'agit de l'état par défaut.
	Niveau sonore 1.
	Niveau sonore 2.
	Niveau sonore 3.
	Niveau sonore 4.

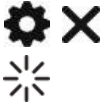



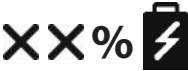




### Icônes d'affichage

Les icônes ci-dessous sont des exemples d'icônes qui s'affichent pour la fonctionnalité Bluetooth.

	Bluetooth désactivé.
	Bluetooth activé.
	Appariement avec l'application Inogen Connect.
	Concentrateur dépareillé d'un appareil mobile.

## Icônes d'information

Les icônes affichées suivantes ne sont pas accompagnées d'un signal audible ni d'un changement visuel des voyants.

Description	Icônes d'affichage	État/action/explication
Réglage X Attendre SVP		Affiché pendant le préchauffage. « X » représente le réglage de débit sélectionné (par ex., Réglage 2).
Réglage X Autonomie de la batterie : minutes	 HH:MM	Affichage par défaut lorsque vous utilisez l'appareil sur batterie. « X » représente le réglage de débit sélectionné (par ex., Réglage 2). « HH:MM » représente la durée d'autonomie approximative de la batterie (par ex., 1 h 45).
Réglage X Charge XX % de la batterie		Affichage par défaut lorsque l'appareil fonctionne sur une alimentation externe et que la batterie est en cours de recharge. « xx % » représente le pourcentage de charge de la batterie (par ex., 86 %).
Réglage X Batterie XX %		Affichage par défaut lorsque la batterie n'est pas en cours de recharge ou lorsque la durée d'autonomie n'est pas fournie par la batterie.
Charge XX % de la batterie		Affiché lorsque le concentrateur est branché et utilisé pour charger une batterie (inutilisé pour la production d'oxygène). Il est normal qu'une batterie complètement chargée affiche un niveau de charge compris entre 95 % et 100 % lorsqu'une alimentation externe est débranchée. Cette fonction maximise la durée de vie utile de la batterie.
Réinitialisation du tamis		S'affiche lorsque la maintenance des colonnes est requise et lorsque les colonnes de remplacement ont été installées.
Réinitialisation du tamis achevée avec succès		S'affiche lorsque la réinitialisation des colonnes a été achevée avec succès.
Transfert du journal de données en cours OU mise à jour SW en cours (application uniquement)		Cette icône s'affiche pendant tous les transferts de journaux de données et les mises à jour logicielles lancés via l'application Inogen Connect.
Transfert du journal de données achevé avec succès (application uniquement)		Cette icône s'affiche pendant tous les transferts de journaux de données achevés avec succès via l'application Inogen Connect.

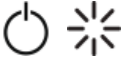
## Icônes d'avertissement

Le système Inogen One® G5 contrôle plusieurs paramètres lors de son fonctionnement et utilise un système d'alerte intelligent pour indiquer un dysfonctionnement du concentrateur. Des algorithmes mathématiques et des délais sont utilisés pour réduire le risque de fausses alertes, tout en garantissant toujours un signal adapté de tout état d'alerte.

Si plusieurs états d'alerte sont détectés, l'alerte dont la priorité est la plus importante s'affiche.





Notez que l'absence de réponse à la cause d'une condition d'alerte, pour les alertes à priorité basse, moyenne ou haute, peut entraîner une gêne ou provoquer une blessure mineure réversible susceptible de survenir dans un délai suffisant pour faire basculer le dispositif sur une source d'oxygène de secours.

Les icônes d'avertissement suivantes sont accompagnées d'un unique bip bref.

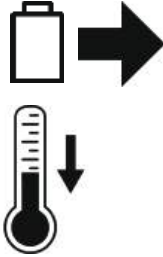


Description	Icônes d'affichage	État/action/explication
Attendre SVP En cours d'arrêt		Vous avez appuyé pendant deux secondes sur le bouton Marche/Arrêt. Le concentrateur procède à l'arrêt du système.
Heures:Minutes Version du logiciel : numéro de série	HH:MM Vx.x:SN	Vous avez appuyé sur le bouton Alerte audible pendant 5 secondes.

## Alertes de basse priorité

Les alertes de basse priorité suivantes sont accompagnées d'un **double bip** et d'un **voyant jaune allumé en continu**.


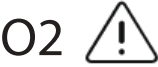

Description	Icônes d'affichage	État/action/explication
Batterie déchargée Brancher fiche		La charge de la batterie est faible (moins de 10 minutes restantes). Branchez une alimentation externe ou mettez hors tension et insérez une batterie complètement chargée.
Remplacer colonnes		Il est nécessaire d'entretenir la colonne au bout de 30 jours. Contactez votre fournisseur pour convenir d'un entretien.
Vérifier la batterie		Une erreur batterie s'est produite. Vérifiez le raccordement de votre batterie et assurez-vous qu'elle est correctement fixée et verrouillée sur le concentrateur. Si une erreur de batterie se produit à nouveau avec la même batterie, cessez de l'utiliser et passez sur une batterie neuve, ou retirez-la et utilisez le concentrateur sur une alimentation électrique externe.
Oxygène trop faible	O2 	Le concentrateur produit de l'oxygène à un niveau légèrement faible (< 82 %) pendant 10 minutes. Si le problème persiste, contactez votre fournisseur.

## Alertes de basse priorité (suite)



Description	Icônes d'affichage	État/action/explication
Retirer batterie pour refroidir		La batterie a dépassé sa température de recharge et la recharge s'est arrêtée. La batterie ne se rechargera pas tant que cette alerte sera présente, mais commencera à se recharger dès que la température de la batterie sera retombée dans une plage normale. Si vous ne pouvez pas attendre que la batterie se recharge, retirez-la du concentrateur et laissez-la refroidir à l'air libre pendant 10 à 15 minutes environ. Ensuite, réinsérez la batterie dans l'Inogen One® G5. Si le problème persiste, contactez votre fournisseur.
Entretien bientôt		Le concentrateur exige un entretien le plus tôt possible. Le concentrateur fonctionne dans les limites spécifiées et peut continuer à être utilisé. Contactez votre fournisseur pour convenir d'un entretien.
Échec du capteur		Le capteur d'oxygène du concentrateur n'a pas bien fonctionné. Vous pouvez continuer à utiliser le concentrateur. Si cela persiste, contactez votre fournisseur.

## Alertes de priorité moyenne

Les alertes de priorité moyenne suivantes sont accompagnées d'un **triple bip**, répété toutes les 25 secondes, et d'un **voyant jaune clignotant**.




Description	Icônes d'affichage	État/action/explication
Resp. non détectée Vérif. canule		Le concentrateur n'a détecté aucune respiration depuis 60 secondes. Vérifiez que la canule est raccordée au concentrateur, qu'il n'y a aucune coudure dans la tubulure et que la canule est correctement placée dans votre nez.
Erreur oxygène		La concentration de la sortie en oxygène a été inférieure à 50 % pendant 10 minutes. Si cela persiste, utilisez vos bouteilles d'oxygène de secours et contactez votre fournisseur pour convenir d'un entretien.
Erreur au niveau de l'alimentation en O2		Une respiration a été reconnue, mais aucune alimentation en oxygène adaptée n'a été détectée.

## Alertes de priorité moyenne (suite)

Description	Icônes d'affichage	État/action/explication
Batterie CHAUDE Avertissement		La batterie a dépassé la température limite pendant que le concentrateur fonctionnait sur batterie. Si possible, amenez le concentrateur à un endroit plus frais ou branchez l'appareil à un circuit d'alimentation extérieur et retirez la batterie. Si le problème persiste, contactez votre fournisseur.
Système chaud Avertissement		La température du concentrateur a dépassé la température limite. Si possible, déplacez le concentrateur à un endroit plus frais. Assurez-vous que l'entrée d'air et les bouches d'évacuation ne sont pas bouchées et que les filtres à particules sont propres. Si le problème persiste, contactez votre fournisseur.



## Alertes de haute priorité

Les alertes de haute priorité suivantes sont accompagnées d'un **schéma de 5 bips**, répété toutes les 10 secondes, et d'un **voyant jaune clignotant**.

Description	Icônes d'affichage	État/action/explication
Batterie vide Brancher fiche		La batterie du concentrateur est trop faible pour produire de l'oxygène. Branchez l'alimentation externe ou changez de batterie, puis redémarrez l'appareil au besoin en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt.
Batterie CHAUDE		La batterie a dépassé la température limite pendant que le concentrateur fonctionnait sur batterie. Le concentrateur a cessé de produire de l'oxygène. Déplacez, si possible, le concentrateur dans un endroit plus frais, puis mettez-le hors tension avant de le remettre sous tension. Assurez-vous que l'entrée d'air et les bouches d'évacuation ne sont pas bouchées et que les filtres à particules sont propres. Si cet état persiste, utilisez les bouteilles d'oxygène de secours et contactez votre fournisseur.
Système CHAUD		La température du concentrateur est trop élevée et la production d'oxygène s'arrête. Assurez-vous que l'entrée d'air et les bouches d'évacuation ne sont pas bouchées et que les filtres à particules sont propres. Si cet état persiste, utilisez les bouteilles d'oxygène de secours et contactez votre fournisseur.



## Alertes de haute priorité (suite)

Description	Icônes d'affichage	État/action/explication
Système FROID		Ceci peut être dû à l'entreposage du concentrateur dans une pièce froide (moins de 32 °F [0 °C]). Déplacez le concentrateur vers un endroit plus chaud pour assurer un réchauffement de l'appareil avant de le démarrer. Si cet état persiste, utilisez les bouteilles d'oxygène de secours et contactez votre fournisseur.
Erreur système		Le concentrateur a cessé de produire de l'oxygène et est en cours d'arrêt. Vous devez : 1. Utiliser les bouteilles d'oxygène de secours 2. Contacter votre fournisseur

## 6. Dépannage

Problème	Cause possible	Solution recommandée
Tout problème accompagné d'informations relatives à l'affichage du concentrateur, les témoins lumineux et/ou les signaux audibles.	Voir chapitre 5.	Voir chapitre 5.
Le concentrateur ne se met pas sous tension lorsque vous appuyez sur le bouton Marche/Arrêt.	Batterie déchargée ou absente.	Utilisez une alimentation externe ou remplacez la batterie par une batterie complètement chargée.
	Le bloc d'alimentation CA est mal raccordé.	Contrôlez le raccordement du cordon d'alimentation et vérifiez que le voyant vert s'allume en continu.
	Le câble CC est mal raccordé.	Vérifiez le branchement du câble CC au niveau du concentrateur et de l'allume-cigare ou de la source d'alimentation CC auxiliaire.
	Dysfonctionnement.	Contactez votre fournisseur.
Pas d'oxygène.	Concentrateur hors tension.	Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour alimenter le concentrateur.
	Canule mal raccordée, coudée ou obstruée.	Vérifiez la canule et son raccordement à l'embout du concentrateur.

## 7. Nettoyage, entretien et maintenance

### Remplacement de la canule

Votre canule nasale doit être régulièrement remplacée. Pour obtenir des conseils sur le remplacement de la canule, consultez votre médecin et/ou votre fournisseur et/ou le fabricant de la canule. Une canule à lumière simple de 25 pi (7,62 m) de longueur est recommandée pour garantir une détection correcte de la respiration et l'administration d'oxygène.

### Nettoyage du boîtier

Vous pouvez nettoyer l'extérieur du boîtier avec un chiffon humecté d'un détergent liquide doux (par ex., Dawn™) et d'eau.

### Nettoyage et remplacement du filtre

Les filtres à particules doivent être nettoyés une fois par semaine afin d'assurer la libre circulation de l'air. Retirez les filtres à l'avant et à l'arrière de l'appareil. Nettoyez les filtres à particules avec un détergent doux liquide (Dawn™, par ex.) et de l'eau ; rincez à l'eau et laissez sécher à l'air avant de réutiliser.

Pour faire l'acquisition de filtres à particules supplémentaires, contactez votre fournisseur ou Inogen.

### Filtre de sortie

Le filtre de sortie a pour objectif de protéger l'utilisateur contre l'inhalation de petites particules dans le gaz en circulation. L'Inogen One® G5 inclut un filtre de sortie, commodément situé derrière l'embout de raccordement de la canule amovible.

Dans des conditions normales, le filtre de sortie peut durer tout au long de la vie du produit.

### Remplacement du fusible du câble d'alimentation d'entrée CC

La fiche d'alimentation CC de l'allume-cigare comporte un fusible. Si le câble d'entrée CC est utilisé avec une source d'alimentation de qualité reconnue et que l'unité n'est pas alimentée, il se peut que le fusible doive être remplacé.

Pour remplacer le fusible, suivez les instructions suivantes en vous référant à la photo ci-dessous.

- Retirez l'extrémité en dévissant le dispositif de retenue. Utilisez un outil si nécessaire.
- Retirez le dispositif de retenue, l'extrémité et le fusible.
- Le ressort doit rester à l'intérieur du boîtier de l'adaptateur de l'allume-cigare. Si le ressort est retiré, veillez à le remettre en place avant d'insérer le fusible de rechange.
- Installez un fusible de rechange, n° de réf. Inogen 125 (BUSS MDA-12) et réassemblez l'extrémité. Assurez-vous que la bague de retenue est correctement en place et bien serrée.

<b>Accessoires standard et en option</b>	
Batterie simple Inogen One® G5	BA-500
Batterie double Inogen One® G5	BA-516
Sacoche de transport	CA-500
Sac à dos	CA-550
Chargeur de batterie externe	BA-503
Bloc d'alimentation CA	BA-501
Câble d'alimentation CC	BA-306

<b>Points de maintenance</b>	
Remplacement des filtres à particules d'admission	RP-500
Kit de remplacement du filtre de sortie	RP-404
Colonnes Inogen One® G5	RP-502

**Remarque :** des options supplémentaires peuvent être disponibles pour les cordons d'alimentation spécifiques à un pays. Pour commander, veuillez contacter Inogen ou votre fournisseur.

Si vous avez besoin d'aide pour l'installation, l'utilisation, la maintenance ou si vous souhaitez signaler un fonctionnement ou des événements imprévus, contactez votre fournisseur ou le fabricant.

## Procédure de remplacement de la colonne Inogen One® G5

1. Éteignez le concentrateur Inogen One® G5 en appuyant sur le bouton marche/arrêt pour couper l'appareil.
2. Retirez le concentrateur Inogen One® G5 de sa sacoche de transport.
3. Retirez la batterie du concentrateur Inogen One® G5.
4. Posez le concentrateur Inogen One® G5 sur le côté de façon à pouvoir en voir le dessous. Les colonnes métalliques sont visibles sur un côté de l'appareil.



(L'apparence réelle peut varier en fonction du modèle, avec ou sans poignée.)

5. A. Déverrouillez les colonnes en éloignant le bouton de verrouillage de celles-ci.



B. Ou insérez l'outil de la colonne (tel qu'indiqué). Consultez l'étape 8 et retirez les caches anti-poussière du haut pour obtenir l'outil.



6. A. Maintenez le bouton en position ouverte et sortez les colonnes du dispositif en tirant sur la poignée correspondante.

B. Ou insérez l'outil et appuyez entre le verrou et les colonnes.



7. A. Retirez complètement les colonnes de l'Inogen One® G5. Les deux colonnes sont extraites en même temps.

B. Ou faites pivoter l'outil vers le haut pour faire sortir les colonnes.



8. A. Installation des colonnes (tube métallique) : retirez les caches anti-poussière des nouvelles colonnes. Assurez-vous qu'il n'y a pas de poussière ou de débris à l'endroit où se trouvaient les caches anti-poussière.



B. Ou retirez les caches anti-poussière des nouvelles colonnes. Assurez-vous de conserver le cache supérieur, car il s'agit également d'un outil permettant de retirer les colonnes.



9. A/B. Insérez les colonnes dans le concentrateur Inogen One® G5. Ne laissez pas les colonnes exposées ; elles doivent être insérées dans l'Inogen One® G5 dès que vous avez retiré les caches anti-poussière.
10. Enfoncez les colonnes dans l'appareil de façon à ce qu'elles soient bien positionnées dans le concentrateur Inogen One® G5. Le bouton de verrouillage à ressort doit complètement revenir en position fermée.
11. Branchez le cordon d'alimentation CA sur l'Inogen One® G5, puis le cordon d'alimentation CA sur une prise secteur. Ne mettez pas le concentrateur Inogen One® G5 sous tension.

Les étapes suivantes peuvent être effectuées en appuyant sur des boutons spécifiques sur l'écran de l'appareil ou dans l'application Inogen Connect.

Étapes à partir de l'affichage de votre appareil :

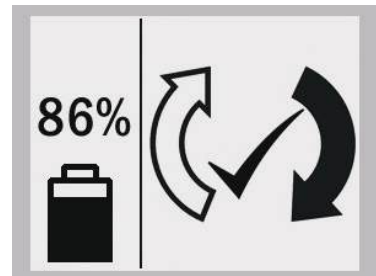
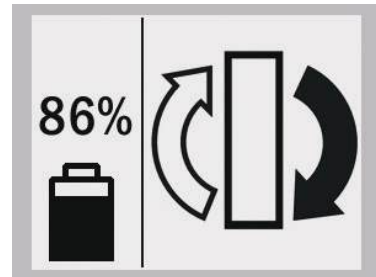
- Appuyez sur les boutons Plus (+) et Moins (-) pendant 5 secondes. L'écran affiche l'icône d'information suivante. Relâchez le bouton une fois que cette icône s'affiche à l'écran.
- Appuyez une fois sur le bouton d'alerte  et l'écran affiche les icônes d'information suivantes.
- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt  pour allumer l'Inogen One® G5, puis utilisez-le normalement.  
Étapes utilisant l'application Inogen Connect.
- Si vous utilisez l'application Inogen Connect, accédez à l'écran Avancé, puis à l'écran Informations supplémentaires et cliquez sur le bouton Réinitialiser les colonnes.



Fermé et verrouillé



(L'apparence réelle peut varier en fonction du modèle, avec ou sans poignée.)



## 8. Caractéristiques techniques

Dimensions : avec une batterie 8 cellules avec une batterie 16 cellules	Longueur/largeur/hauteur : 7,19 po (18,26 cm) / 3,26 po (8,28 cm) / 7,11 po (18,06 cm) Longueur/largeur/hauteur : 7,19 po (18,26 cm) / 3,26 po (8,28 cm) / 8,15 po (20,70 cm) Longueur/largeur/hauteur : 7,19 po (18,26 cm) / 3,26 po (8,28 cm) / 9,03 po (22,93 cm)
Poids :	4,77 lb (2,2 kg, batterie simple comprise)
Bruit :	38 dBA au réglage 2  Puissance sonore maximale de 60 dBA et niveau de pression acoustique maximal de 50 dBA selon la norme ISO 80601-2-69
Temps de préchauffage :	2 minutes
Concentration d'oxygène** :	90 % - 3 % / + 6 % à tous les réglages
Niveau de débit :	6 réglages : 1 à 6
Pression de sortie maximale	< 28,9 psi (199,26 kPa)
Alimentation : Bloc d'alimentation CA :	Entrée CA : 100 à 240 VCA 50 à 60 Hz Détection automatique : 2,0-1,0 A
Câble d'alimentation CC : Batterie rechargeable :	Entrée CC : 13,5-15,0 VCC, 10 A max. Tension : 12,0 à 16,8 VCC (± 0,5 V)
Durée d'autonomie de la batterie* :	Jusqu'à 6,5 heures avec une batterie simple Jusqu'à 13 heures avec une batterie double
Temps de recharge de la batterie :	Jusqu'à 3 heures avec une batterie simple Jusqu'à 6 heures avec une batterie double
Conditions ambiantes d'exploitation :	Température : 41 à 104 °F (5 à 40 °C) Humidité : 0 à 95 %, sans condensation Altitude : 0 à 10 000 pi (0 à 3 048 m)
Conditions ambiantes optimales pour l'expédition et le stockage :	Température : -13 à 158 °F (-25 à 70 °C) Humidité : 0 à 95 %, sans condensation Stocker dans un environnement sec Altitude : 0 à 10 000 pi (0 à 3 048 m)
Transport :	Tenir au sec, manipuler avec précaution

\* L'autonomie de la batterie varie en fonction du réglage du débit et des conditions ambiantes.

\*\* Basée sur une pression atmosphérique de 14,7 psi (101 kPa) à 70 °F (21 °C).

Contient un module émetteur IC : 2417C-BX31A. Contient un ID FCC : N7NBX31A.

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

### Classification :

- CEI Équipement de classe II
- Composant appliqué de type BF
- IP22 Protection contre les gouttes
- Non adapté à une utilisation en présence d'un mélange d'anesthésiques inflammables et d'air ou d'oxygène ou protoxyde d'azote
- Fonctionnement continu

## Mise au rebut de l'équipement et des accessoires

Suivez les directives locales en vigueur concernant la mise au rebut et le recyclage de l'Inogen One® G5 et de ses accessoires. Si la directive DEEE s'applique, ne procédez pas à la mise au rebut dans une décharge municipale ne pratiquant pas le tri sélectif. En Europe, contactez le représentant autorisé de l'UE pour obtenir des instructions concernant la mise au rebut. La batterie contient des cellules ion lithium et doit être recyclée. La batterie ne doit pas être jetée au feu.

## Volumes d'impulsions Inogen One® G5 selon les paramètres de débit

Paramètre de débit Inogen One® G5						
Resp. par minute	1	2	3	4	5	6
15	14	28	42	56	70	84
20	11	21	32	42	53	63
25	8	17	25	34	42	50
30	7	14	21	28	35	42
35	6	12	18	24	30	36
40	5	11	16	21	26	32
ml/resp. +/- 15 % selon la norme ISO 80601-2-67						
Volume total par minute (ml/min)	210	420	630	840	1050	1260

## Conformité aux normes

Cet appareil est conçu conformément aux normes suivantes :


- CEI 60601-1 Appareils électromédicaux, Partie 1 : Exigences générales pour la sécurité
- CEI 60601-1-2 Édition 3.1, Appareils électromédicaux, Partie 1-2 : Exigences générales pour la sécurité – Norme collatérale : Compatibilité électromagnétique : exigences et essais
- ISO 8359 Concentrateurs d'oxygène à usage médical – Prescription de sécurité. RTCA DO 160

**Remarque :** le réseau informatique est un système composé d'une transmission sans fil (Bluetooth) entre l'Inogen One G5 et l'application Inogen Connect.

- La connexion de l'Inogen One G5 à un réseau informatique peut entraîner des risques jusqu'alors non identifiés pour les patients, les opérateurs ou des tiers.
- Toute modification subséquente du réseau informatique est susceptible d'entraîner de nouveaux risques et doit donc être analysée.
- Les modifications du réseau informatique incluent :
  - les modifications de la configuration du réseau informatique ;
  - la connexion d'éléments supplémentaires sur le réseau informatique ;
  - la déconnexion d'éléments du réseau informatique ;
  - la mise à jour de l'équipement connecté au réseau informatique.

## Conseils et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique :

Le concentrateur est prévu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. L'utilisateur du concentrateur doit veiller à ce qu'il soit utilisé dans un environnement similaire.

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – Conseils
RF émises par conduction CEI 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz à 80 MHz	3 Vrms	<p>Le matériel de télécommunication RF portable et mobile ne doit pas être utilisé plus près des pièces de l'appareil, y compris des câbles, que la distance de séparation recommandée calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.</p> <p>Distance de séparation recommandée :</p> $d = 1,2 \sqrt{P} \text{ 150 kHz à 80 MHz}$ $d = 1,2 \sqrt{P} \text{ 80 MHz à 800 MHz}$ $d = 2,3 \sqrt{P} \text{ 800 MHz à 2,5 GHz}$ <p>Où P représente la puissance nominale de sortie maximale de l'émetteur en watts (W), conformément au fabricant de l'émetteur, et d représente la distance de séparation recommandée en mètres (m).</p> <p>Les intensités de champ émanant des émetteurs RF fixes, telles que déterminées par une étude électromagnétique sur site<sup>a</sup>, doivent être inférieures au niveau de conformité de chaque plage de fréquence<sup>b</sup>.</p> <p>Afin de respecter les directives actuelles de la FCC en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques, maintenez toujours une distance de séparation de 6 cm minimum entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.</p> <p>Des interférences peuvent se produire à proximité de l'équipement repéré par le symbole suivant : </p>
RF émises par rayonnement CEI 61000-4-3	6 Vrms à différentes bandes par norme	6 Vrms à différentes bandes par norme	
	10 V/m 80 MHz à 6,0 GHz	10 V/m	
Décharge électrostatique (DES) CEI 61000-4-2	± 8 kV contact  ± 15 kV air	± 8 kV contact  ± 15 kV air	Le plancher doit être en bois, en béton ou en carreau de céramique. Si le sol est recouvert d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Charge / état transitoire électrique rapide CEI 61000-4-4	± 2 kV pour les lignes d'alimentation  ± 1 kV pour les lignes d'entrée/sortie	± 2 kV pour les lignes d'alimentation  ± 1 kV pour les lignes d'entrée/sortie	La qualité de l'alimentation sur secteur doit correspondre à celle d'un environnement hospitalier ou commercial typique.
Surtension CEI 61000-4-5	± 1 kV de ligne(s) à ligne(s)  ± 2 kV de ligne(s) à terre	± 1 kV de ligne(s) à ligne(s)  ± 2 kV de ligne(s) à terre	La qualité de l'alimentation sur secteur doit correspondre à celle d'un environnement hospitalier ou commercial typique. Intégrer des informations de distance de 6 cm quelque part.
Chutes de tension, coupures de courant et variations de tension sur les lignes d'alimentation d'entrée CEI 61000-4-11	0 % U <sub>r</sub> pour 0,5 cycle à 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315°.  0 % U <sub>r</sub> pour 1 cycle.  70 % U <sub>r</sub> pour 25/30 cycles.  0 % U <sub>r</sub> pour 200/300 cycles.	0 % U <sub>r</sub> pour 0,5 cycle à 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315°.  0 % U <sub>r</sub> pour 1 cycle.  70 % U <sub>r</sub> pour 25/30 cycles.  0 % U <sub>r</sub> pour 200/300 cycles.	La qualité de l'alimentation sur secteur doit correspondre à celle d'un environnement hospitalier ou commercial typique. Si l'utilisateur du [ÉQUIPEMENT ME ou SYSTÈME ME] nécessite un fonctionnement continu de l'appareil en cas de coupure de courant, il est recommandé d'alimenter le [ÉQUIPEMENT ME ou SYSTÈME ME] à l'aide d'une source d'alimentation sans interruption ou d'une batterie.
Champ magnétique de fréquence réseau (50/60 Hz) CEI 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Les champs magnétiques de fréquence réseau doivent être à des niveaux caractéristiques d'un emplacement typique, dans un environnement domestique ou hospitalier typique.



**REMARQUE** À 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréquence supérieure s'applique.

**REMARQUE** Ces consignes peuvent ne pas s'appliquer dans tous les cas. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion sur les structures, les objets et les personnes.

**REMARQUE**  $U_T$  est la tension CA sur secteur avant l'application du niveau de test.

<sup>a</sup> : en théorie, il est impossible de prévoir avec exactitude l'intensité de champ émanant des émetteurs fixes, tels que les points d'accès sans fil pour les radiotéléphones (cellulaire/sans fil) et les systèmes radioélectriques mobiles terrestres, les radios amateurs, les systèmes de radiodiffusion AM et FM et les systèmes de radiodiffusion TV. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, il convient d'envisager une étude électromagnétique sur site. Si l'intensité de champ mesurée à l'endroit où se trouve le concentrateur dépasse le niveau de conformité RF applicable indiqué ci-dessus, il convient de contrôler le concentrateur pour vérifier qu'il fonctionne normalement. Si vous observez des performances anormales, des mesures supplémentaires peuvent s'avérer nécessaires, comme la réorientation ou le repositionnement de l'appareil.

<sup>b</sup> : pour la plage de fréquence comprise entre 150 kHz et 80 MHz, les intensités de champ doivent être inférieures à 3 V/m.

### Distances de séparation recommandées entre le matériel de télécommunication RF portable et mobile et cet appareil :

Ce concentrateur est conçu pour être utilisé dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations RF émises par rayonnement sont contrôlées. L'utilisateur du concentrateur peut aider à prévenir les interférences électromagnétiques en conservant une distance minimale entre le matériel de télécommunication RF portable et mobile (émetteurs) et cet appareil, comme indiqué ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximale du matériel de télécommunication.

Puissance nominale de sortie maximale de l'émetteur (W)	Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur (m)		
	150 kHz à 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz à 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz à 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Pour les émetteurs dont la puissance nominale de sortie maximale n'est pas mentionnée ci-dessus, la distance de séparation recommandée  $d$  en mètres (m) peut être estimée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où  $P$  représente la puissance nominale de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur.

**REMARQUE** À 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation de la plage de fréquence supérieure s'applique.

**REMARQUE** Les consignes peuvent ne pas s'appliquer dans tous les cas. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion sur les structures, les objets et les personnes.

### Conseils et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques

Le concentrateur est prévu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. L'utilisateur du concentrateur doit veiller à ce qu'il soit utilisé dans un environnement similaire.

Test d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique – Conseils
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le concentrateur utilise l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Par conséquent, les émissions RF sont très basses et ne risquent guère de causer des interférences pour les appareils se trouvant à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	Le concentrateur est adapté à une utilisation dans tous les établissements, y compris les établissements domestiques et ceux directement branchés sur le réseau public basse tension qui alimente les bâtiments aux fins domestiques.
Émissions harmoniques CEI 61000-3-2	Classe A	
Fluctuations de tension / émissions de papillotement CEI 61000-3-3	Conforme	



©2019 Inogen. All rights Reserved.



Inogen, Inc.  
326 Bollay Drive  
Goleta, CA 93117  
Toll Free: 877-466-4362  
+1-805-562-0515 (Outside the USA)

E-mail: [info@inogen.net](mailto:info@inogen.net)  
[www.inogen.com](http://www.inogen.com)



Europe Authorized Representative  
EMERGO EUROPE  
Prinsessegracht 20  
2514 AP, The Hague  
The Netherlands  
Tel: +31 (0) 70 345 8570



TGA Australia sponsor #166371:  
Independent Living Specialists  
67 Mars Road,  
Lane Cove NSW 2066  
Tel: +61 (0) 2 94274995